

Marka i model Brand and type	Mercedes-Benz X-Class EXY
Instrukcja Nr Manual No.	CDL_IS_51.38_EXY_Assembly_of_Lazer_roof_light_with_cover_PL_EN_v1.2_20022020
Nazwa instrukcji Manual name	Montaż lampy Lazer i obudowy Lazer lamp and cover assembly
Sporządził Prepared by	Jerzy Tomaszczyk, Beata Synowiec
Data / Date	20.02.2020

Wykaz narzędzi / List of tools:

1	Wkrętarka Screw gun	2	Grzechotka Ratchet
3	Otwornica stożkowa Conical hole drill	4	Miarka zwijalna Retractable measuring tape
5	Wiertło do metalu 8,5mm Metal drill 8.5 mm	6	Masa uszczelniająca do szyb Boll Boll glass sealant paste
7	Klucz płaski 13 mm Flat wrench 13 mm	8	Klucz płaski 10 mm Flat wrench 10 mm
9	Nasadka 13 mm Socket wrench 13mm	10	Opaski zaciskowe Cable ties
11	Narzędzia do obsługi tapicerki Tools for the upholstery	12	Klucz nasadowy 14 mm z przedłużką Socket wrench 14 mm with an extender



Czas montażu / Assembly time:

1

2 Osoby	30 minut
2 Persons	30 minutes

Wykaz komponentów / List of components:



A. Lampy dachowe Lazer Lazer roof lamps	B. Uchwyty lamp, zaślepki Lamp grips, covers
C. Śruby montażowe lamp, kołki Lamp assembly screws, cover pins	D. Osłona lampy Lamp casing

D. Wiązka z przekaźnikiem Bundle with transmitter	E. Zaślepki otworów po relingach. Plugs for railing holes
G. Szablony do wyrysowania otworów w przypadku braku relingów Templates to draw holes if there are no railings	

Wykaz czynności / List of activities:





1. PL: Używając śrub M8 mocujemy uchwyty do obudowy. Należy zwrócić uwagę iż położenie lamp zostało dostosowane do krzywizny krawędzi zewnętrznej obudowy. Pozostałe, niewykorzystane otwory montażowe zaślepiamy kołkami.

EN: Use the M8 bolts to fix the grips to the cover. Note that the position of the lamps matches the external curve of the cover. Use cover pins to plug other, non-used mounting holes.



2. PL: Dołączonymi do zestawu śrubami przykręcamy lampy do uchwytów za pomocą klucza płaskiego 10mm.

EN: Use the screws attached to the set to fix the lamps to the grips, using the flat wrench 10mm.



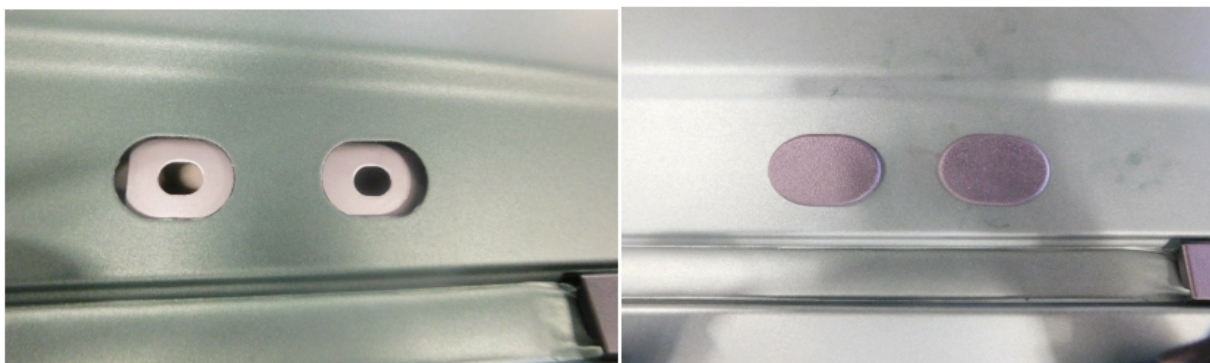
3. PL: Przeplatamy kabel od lampy przez zaślepkę dołączoną do zestawu, łączymy go z kablem wystającym z obudowy, nadmiar chowamy w obudowie i całość zamykamy zaślepką. Zanim zamontujemy Laser na dach samochodu, przeprowadzamy kontrolę działania oświetlenia.

EN: Put the lamp cable through the plug that comes with the set, attach it to the cable sticking from the cover, hide the excess cable in the cover and close it all with the plug. Before you assemble the Laser on the car roof, control and see that the lighting works.

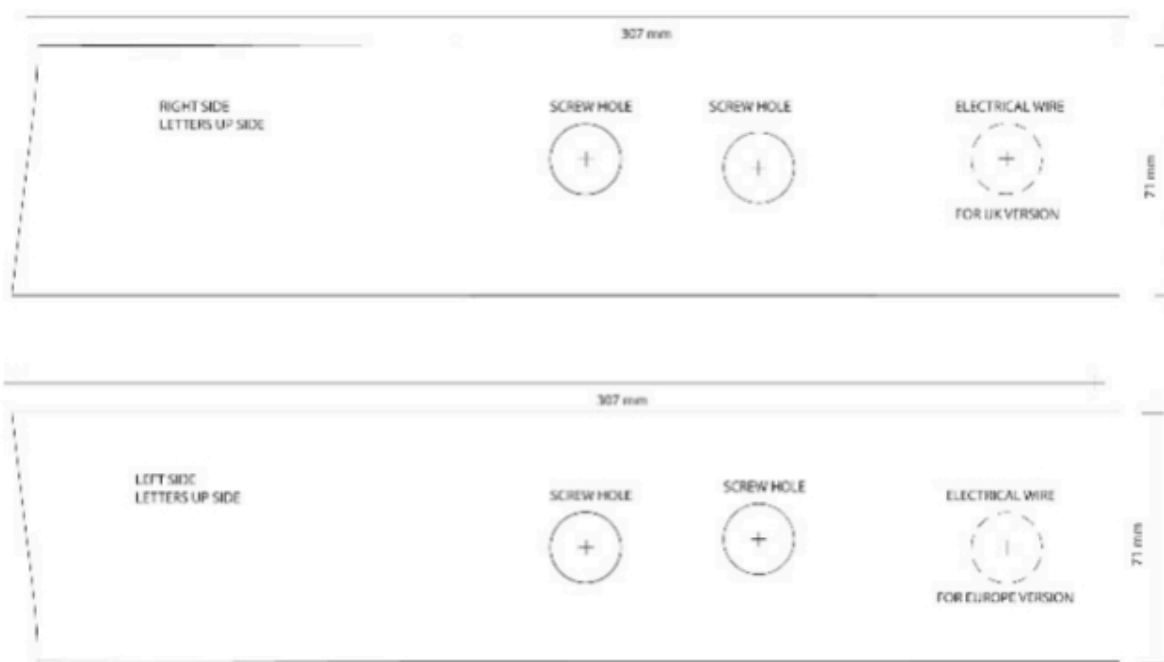


4. PL: We wnętrzu zdejmujemy uszczelki z drzwi, demontujemy wszystkie słupki boczne i lampkę kabinową za pomocą narzędzi do obsługi tapicerki, ostrożnie odchylamy podsufitkę i kluczem nasadowym 14 odkręcamy znajdujące się w przedniej i tylnej części śruby mocujące relingi.

EN: Inside, remove the seals from the door, dismantle all the side posts and the cockpit lamp using upholstery tools, carefully tilt the headliner and use the socket wrench 14 to unscrew all the screws that fix the railing in front and rear.



5. PL: W tylnej części otwory po relingach zaślepiamy dołączonymi do zestawu zaślepkami.
 EN: In the rear, plug the railing holes with the plugs that come with the set.



6. PL: W przypadku braku relingów dachowych, miejsca montażu lampy wyznaczamy za pomocą dołączonego do zestawu szablonu. Strzałka wskazuje stronę, którą należy przyłożyć do szyby. Otwór dla przewodów elektrycznych należy wywiercić po właściwej dla danej wersji samochodu stronie (EU/UK).
 EN: If there are no roof railings, define the places where the lamp will be fixed with the attached template. The arrow points to the side which should be placed against the window panel. Location of the hole, made for electric bundle depends of steering wheel position (left hand drive/right hand drive).

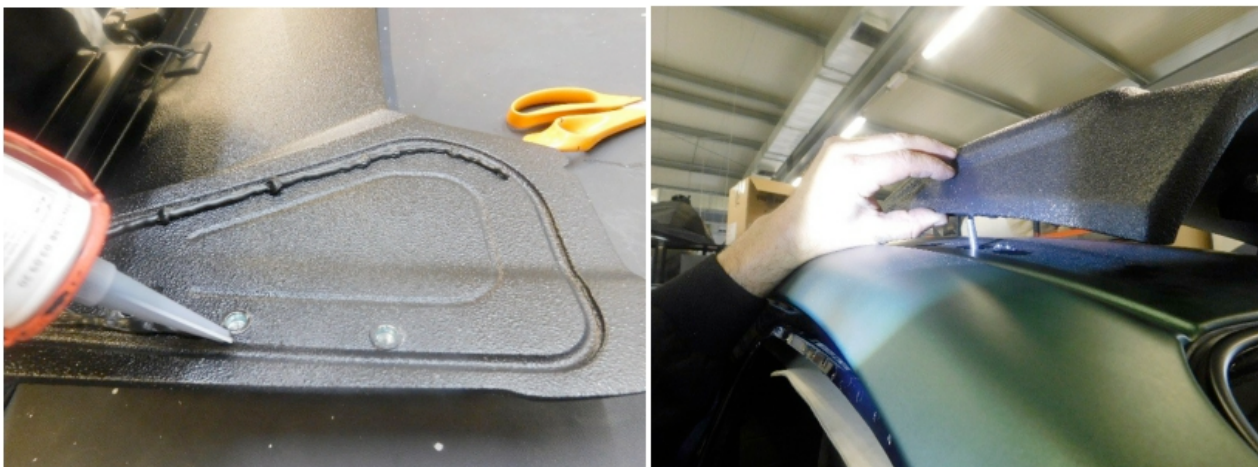
7. PL: Otwory należy wywiercić wiertłem 8,5 mm.
 EN: Drill the holes with the 8.5 mm drill.

UWAGA:

Podczas wiercenia należy zwrócić szczególną uwagę na kurtyny boczne, oraz sąsiadujące wiązki elektryczne.

ATTENTION:

When drilling, pay special attention to the side curtain and the neighbouring electric bundles.



8. PL: Na wewnętrzną część obudowy наносимы масę uszczelniającą do szyb Boll.

EN: Put the Boll glass sealant paste on the inside part of the cover.

9. PL: Z pomocą drugiej osoby przykładamy Laser na dach samochodu, przepuszczamy wiązkę do środka pojazdu przez otwór po relingach i przykręcamy obudowę do dachu.

EN: With the help of another person, place the Laser on the car roof, then slide the bundle from inside the car through the railing hole and fix the cover to the roof.



10. PL: We wnętrzu pojazdu demontujemy lewą, dolną obudowę za pomocą narzędzi do obsługi tapicerki.

EN: Inside the car, dismantle the lower left cover using the upholstery tool.

11. PL: Dołączoną do zestawu wiązkę przeciągamy przez zaślepkę w przegrodzie do wnętrza samochodu.

EN: Slide the bundle that came with the set inside the car through the plug in the divider.



12. PL: Przełącznik przymocuj do karoserii za pomocą opasek, następnie jego czerwony koniec do „+” na akumulatorze, a czarny do „-”.
 EN: Fix the transmitter to the car body with cable ties, then attach its red end to “+” on the battery and the black one to “-”.



13. PL: Za pomocą otwornicy wiercimy otwór o średnicy 20 mm, montujemy włącznik i podłączamy go do instalacji przeciągniętej z komory silnika.
 EN: Use the conical hole drill to drill a 20 mm hole, assemble the switch and connect it to the installation slid from the engine housing.

14. PL: Pozostałą wiązkę łączymy z kablami lampy zamontowanej na dachu. Kable ukrywamy w słupku bocznym.
 EN: Connect the remaining bundle to the cables of the lamp affixed on the roof. Hide the cables in the side post.



15.PL: Montujemy zdemontowane elementy do samochodu.
EN: Assemble the dismantled elements into the car.

16. PL: Sprawdzamy poprawność działania lampy.
EN: Check if the lamp works.